

FRANÇAIS

TONDEUSES / EPILATEURS

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

CONSIGNES DE SECURITE

• ATTENTION : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.

• ATTENTION: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.

• En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

• Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni pour utiliser ou charger l'appareil.

• Si l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.

• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.

• Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.

• Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.

• Débrancher l'appareil après chaque utilisation sauf en cas de charge.

• Dans tous les cas, ne pas laisser l'appareil branché sur le secteur pendant plus de 24 heures.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.

• Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

• Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.

• Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

RECYCLAGE DES BATTERIES RECHARGEABLES ET DES PILES

Avant de mettre l'appareil au rebut, veillez à retirer les piles et batteries et à les déposer dans un endroit prévu à cet effet.

Vérifiez au préalable que les piles et batteries soient complètement déchargées.

Pour toute(s) information(s) concernant la façon de retirer les batteries et les piles, veuillez contacter BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

ENGLISH

TRIMMERS/HAIR REMOVERS

READ THESE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT!

SAFETY INSTRUCTIONS

• WARNING: the polyethylene bags containing the product or its packaging constitute a hazard. Keep these bags well away from babies and children. Not to be used in cradles, cots, pushchairs or playpens. The fine film can adhere to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.

• WARNING: do not use the device over or near washbasins, baths, showers or any other recipient containing water. Keep the device dry.

• If using the device in a bathroom, make sure that you unplug it after use. In fact, being close to a water source may be dangerous even if the device is switched off. For further protection, plugging a residual current device (RCD) into the bathroom electricity supply with differential assigned operating current not exceeding 30mA is advised. Ask your electrician for advice.

• Only use the adaptor supplied to use or charge the device.

• If the adaptor or power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons so that it does not pose a hazard.

• Do not use the device if it has been dropped or if it shows signs of damage.

• Do not leave the device unattended when it is plugged in or switched on.

• Unplug it immediately in the event of a problem while using it.

• Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss on the device.

• Unless you are charging it, unplug the device every time you use it.

• Never leave the device plugged into an electricity supply for more than 24 hours.

• This appliance can be used by children aged 8 years upwards and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance safely provided that they understand the hazards involved. Children must not play with the

appliance. Cleaning and user maintenance must not be done by children without supervision.

• To avoid damaging the cable, do not roll it up around the device and ensure that you store it without twisting or folding it.

END OF LIFE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard these products with your household waste.
- Use return and collection systems available in your country.

Some materials can thus be recycled or recovered.

RECYCLING OF RECHARGEABLE BATTERIES AND CELLS

Before disposing of the device, ensure that you remove batteries and cells and dispose of them in an appropriate place.

Before doing so, check that the batteries and cells are completely flat.

For information on how to remove batteries and cells, please contact BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

DEUTSCH

HAARSCHNEIDE-/ EPILIERGERÄTE

LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS BITTE SORGFÄLTIG DURCH!

SICHERHEITSHINWEISE

• ACHTUNG: Die Polyethylen-Beutel, die das Gerät oder seine Verpackung beinhalten, können gefährlich sein. Bewahren Sie diese Beutel außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern auf. Nicht in Babywiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufgittern verwenden. Die dünne Folie kann an Nase und Mund haften bleiben und die Atmung behindern. Ein Plastikbeutel ist kein Spielzeug.

• ACHTUNG: Nicht auf oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen Wasserbehältnissen verwenden. Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken bleibt.

• Falls Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, achten Sie darauf, nach dem Gebrauch den Netzstecker zu ziehen. Die Nähe zu einer Wasserquelle kann sich nämlich als gefährlich erweisen, selbst wenn das Gerät abgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt sich, die Anlage im Stromkreis zur Versorgung des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA auszustatten. Fragen Sie hierzu Ihren Elektroinstallateur um Rat.

• Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter zum Gebrauch und Aufladen des Geräts.

• Bei Beschädigung des Adapters oder Netzkabels muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

• Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.

• Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es an eine Stromquelle angeschlossen bzw. in Betrieb ist.

• Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls während des Gebrauchs Probleme auftreten.

• Verwenden Sie nur Zubehör, das von BaByliss empfohlen wird.

• Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch, außer beim Aufladen des Geräts.

• Schließen Sie das Gerät in keinem Fall länger als 24 Stunden an eine Stromquelle an.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen mit fehlenden Erfahrungen oder Kenntnissen unter Aufsicht verwendet werden, oder wenn diese Personen vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten und reinigen.

• Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät, und achten Sie darauf, es nicht zu verdrehen oder zu knicken, um jegliche Beschädigung zu vermeiden.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN

Im Interesse der Allgemeinheit und als aktiver Beitrag zum kollektiven Einsatz für den Umweltschutz:

• Entsorgen Sie Ihre Geräte nicht über den Hausmüll.

• Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme, die Ihnen in Ihrem Land zur Verfügung stehen.

Bestimmte Materialien können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

RECYCLING VON BATTERIEN UND AKKUS

Achten Sie vor der Entsorgung des Geräts darauf, Batterien und Akkus zu entfernen und diese an einer zu diesem Zweck vorgesehenen Rücknahmestelle zu entsorgen.

Überprüfen Sie zunächst, ob die Batterien und Akkus vollständig entladen sind.

Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung von Batterien und Akkus können Sie sich gerne an BaByliss wenden.

<http://www.babyliss.com>

NEDERLANDS

TRIMMERS / EPILEERTOESTELLEN

LEES DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AANDACHTIG VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT!

VEILIGHEIDSAADVIEZEN

• LET OP: de zakjes van polyethyleen waarin het product zit en de verpakking ervan kunnen gevaarlijk zijn. Houd de zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen. Gebruik ze niet in wiegjes, kinderbedjes, kinderwagens of boxen. Doordat ze zo dun zijn, kunnen ze aan de neus of mond blijven plakken en de ademhaling verhinderen. Een zakje is geen speelgoed.

• LET OP: niet gebruiken boven of in de buurt van een wastafel, bad, douche of met water gevulde bak of kom. Het apparaat droog bewaren.

• Bij gebruik van het apparaat in een badkamer moet u erop letten dat u de stekker eruit trekt wanneer u klaar bent. De nabijheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat uit staat. Om extra bescherming te bieden wordt in het elektrisch stroomcircuit van de badkamer de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 30mA aanbevolen. Raadpleeg uw installateur.

• Gebruik alleen de meegeleverde adapter om het apparaat te gebruiken of op te laden.

• Wanneer het snoer beschadigd is, dient dit voor ieders veiligheid te worden vervangen door de fabrikant, diens reparatiedienst of door iemand met de juiste kwalificaties.

• Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of als er zichtbare beschadigingen zijn.

• Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer de stekker in het stopcontact zit of het apparaat aan staat.

• Trek de stekker meteen uit het stopcontact als er zich tijdens het gebruik problemen voordoen.

• Gebruik alleen accessoires die door BaByliss worden aanbevolen.

• Trek na gebruik de stekker van het

apparaat uit het stopcontact, tenzij u het wilt opladen.

• Laat de stekker van het apparaat in ieder geval niet langer dan 24 uur in het stopcontact zitten.

• Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring en kennis van dit apparaat, mits de werking en het veilige gebruik ervan van te voren aan hen is uitgelegd, of het apparaat onder toezicht wordt gebruikt, en de gebruiker zich bewust is van de mogelijke risico's van het apparaat. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

• Voorkom dat u het snoer beschadigt: wikkel het niet rond het toestel en ruim het op zonder het te draaien of te buigen.

ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE TOESTELLEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

In ieders belang en om actief bij te dragen aan de gezamenlijke bescherming van het milieu:

• Gooi oude apparaten niet bij het gewone huishoudelijke afval.

• Maak gebruik van de beschikbare afvalstations en inzamelpunten in uw land.

Sommige materialen kunnen dan namelijk weer hergebruikt worden.

RECYCLAGE VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN

Voordat u het apparaat weggooit, moet u er de batterijen en oplaadbare batterijen uit verwijderen en deze op een speciaal hiertoe voorziene plaats deponeren.

Controleer eerst of de batterijen en oplaadbare batterijen volledig ontladen zijn.

Neem voor alle informatie over de manier waarop de batterijen of oplaadbare batterijen verwijderd kunnen worden contact op met BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

ITALIANO

MACCHINETTE TAGLIACAPELLI/ EPILATORI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

• ATTENZIONE: i sacchetti in polietilene che contengono il prodotto o il suo imballaggio possono essere pericolosi. Conservare i sacchetti lontano dalla portata di bambini e neonati. Non utilizzarli nelle culle, nei lettini, nei passeggini o nei box per bambini. La pellicola sottile può incollarsi al naso e alla bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.

• ATTENZIONE: non utilizzare sopra o in prossimità di lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Conservare l'apparecchio in luogo asciutto.

• Qualora si impieghi l'apparecchio in bagno, scollegarlo dopo l'uso, in quanto la vicinanza a una fonte di erogazione d'acqua può risultare pericolosa anche ad apparecchio spento. Per garantire ulteriore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico di alimentazione del bagno un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR) di corrente differenziale di funzionamento assegnato non superiore a 30mA. Consultare l'installatore di fiducia.

• Utilizzare o caricare l'apparecchio esclusivamente con l'adattatore in dotazione.

• Se danneggiato, l'adattatore o il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.

• Non usare l'apparecchio se è caduto o se presenta tracce evidenti di danni.

• Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato o acceso.

• Scollegare immediatamente in caso di problemi durante l'utilizzo.

• Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati da BaByliss.

• Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'utilizzo, tranne per caricarlo.

• In ogni caso, non lasciare l'apparecchio

collegato alla rete elettrica per oltre 24 ore.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora possano beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi . I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

• Per evitare danni al cavo, non avvolgerlo intorno all'apparecchio e riporlo senza torcerlo o piegarlo.

FINE VITA DI ATTREZZATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Nell’interesse generale e al fine di partecipare attivamente allo sforzo collettivo di tutela dell’ambiente:

- Non smaltire questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a disposizione nel proprio paese.

Parte del materiale può essere riciclato o recuperato.

RICICLAGGIO DI BATTERIE RICARICABILI E PILE

Prima di gettare l'apparecchio, estrarre pile e batterie e riporle in un luogo apposito.

Verificare preliminarmente che pile e batterie siano completamente scariche.

Contattare BaByliss per qualsiasi informazione relativa all’estrazione di batterie e pile.


http://www.babyliss.com


ESPAÑOL

MAQUINILLAS / DEPILADORAS

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

 • ATENCIÓN: Las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Mantenga dichas bolsas fuera del alcance de los bebés y los niños. No las utilice en cunas, camas de niños, cochecitos o parques de bebé. La fina película puede quedarse pegada en la nariz y la boca e impedir la respiración. Una bolsa no es un juguete.

 • ATENCIÓN: no utilice el aparato encima o cerca de lavabos, bañeras, duchas u otros recipientes con agua. Manténgalo en seco.

• En caso de utilizar el aparato en un cuarto de baño, asegúrese de desenchufarlo después de su uso, ya que la proximidad a un punto de agua puede presentar un peligro incluso cuando el aparato está apagado. Para garantizar una mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) de corriente diferencial de funcionamiento asignada que no exceda los 30mA. Pida consejo a su instalador.

• Utilizar exclusivamente el adaptador suministrado para utilizar o cargar el aparato.

• Si el adaptador o el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas de cualificación similar para evitar peligros.

• No utilice el aparato si se ha caído o si parece que ha sufrido algún daño.

• No deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado o encendido.

• Desenchúfelo inmediatamente en caso de problemas durante su uso.

• No utilice accesorios que no sean los recomendados por BaByliss.

• Desenchufe el aparato después de cada uso salvo en caso de carga.

• En cualquier caso, no deje el aparato conectado a la red eléctrica durante más de 24 horas.

• Este aparato puede ser utilizado por personas con facultades físicas,

sensoriales o motrices alteradas, o bien por personas que no tengan experiencia o conocimientos suficientes, siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido las instrucciones necesarias para utilizar el aparato con total seguridad y que comprendan claramente los peligros inherentes a la utilización del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el aparato sin supervisión.

• Para no dañar el cable, no lo enrolle alrededor del aparato y guárdelo sin retorcerlo ni plegarlo.

EQUIPAMIENTOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS AL FINAL DE SU VIDA UTIL

En interés de todos, y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida que se encuentren a su disposición en su país.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

RECICLAJE DE LAS BATERIAS RECARGABLES Y LAS PILAS

Antes de deshacerse del aparato, extraiga las pilas y las baterías y llévelas a un lugar destinado para ello.

Compruebe antes que las pilas y las baterías estén totalmente descargadas.

Para cualquier información sobre el modo de extraer las baterías y las pilas, póngase en contacto con BaByliss.


http://www.babyliss.com


PORTUGUÊS

APARADORES/DEPILADORAS

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 • ATENÇÃO: os sacos em polietileno contendo o produto ou a sua embalagem podem ser perigosos. Mantenha esses sacos fora do alcance dos bebés e das crianças. Não os use em berços, camas de criança, carrinhos ou parques para bebés. A película fina pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco de plástico não é um brinquedo.

 • ATENÇÃO: não use por cima nem perto de lavatórios, banheiras, duches ou outros recipientes com água. Mantenha o aparelho seco.

• Caso o aparelho seja utilizado em casas de banho, deve ser desligado da corrente depois de cada utilização. Na verdade, a proximidade de fontes de água pode ser perigosa mesmo que o aparelho esteja desligado. Para garantir uma proteção complementar, recomenda-se a instalação, no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, de um dispositivo de proteção diferencial residual (DDR) cuja corrente nominal não exceda 30 mA. Aconselhe-se junto do responsável pela sua instalação.

• Utilize exclusivamente o transformador fornecido para utilizar ou carregar o aparelho.

• Se o transformador ou o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por alguém com qualificação semelhante de forma a evitar perigos.

• Não use o aparelho se este tiver caído ou apresentar sinais visíveis de danos.

• Não deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado à corrente ou ligado.

• Desligue imediatamente da corrente em caso de problemas durante a utilização.

• Use apenas os acessórios recomendados pela BaByliss.

• Desligue o aparelho da corrente depois de cada utilização, exceto em caso de carregamento.

• Em qualquer dos casos, não deixe o aparelho ligado à corrente durante mais de 24 horas.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, desde que sejam alvo de vigilância ou tenham previamente recebido instruções sobre a utilização do aparelho em segurança e percebam os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

• De modo a não danificar o cabo, não o enrolle no aparelho e guarde-o sem o torcer nem dobrar.

EQUIPAMENTOS ELETRICOS E ELETRONICOS EM FIM DE VIDA

No interesse de todos e de forma a participar ativamente no esforço coletivo da proteção do ambiente:

- Não elimine este tipo de produtos juntamente com o lixo doméstico.
- Utilize os sistemas de recuperação e recolha disponíveis no seu país.

Assim, determinados materiais poderão ser reciclados ou valorizados.

RECICLAGEM DE BATERIAS RECARREGAVEIS E DE PILHAS

Antes de eliminar o aparelho, retire as pilhas e baterias e deposite-as num local previsto para o efeito.

Certifique-se previamente de que as pilhas e baterias estão completamente descarregadas.

Contacte a BaByliss para obter informações relativas à forma de retirar as baterias e pilhas.


http://www.babyliss.com


DANSK

TRIMMERE / EPILATORER

LÆS VENLIGST DISSE SIKKERHEDSANVISNINGER, INDEN DU ANVENDER APPARATET!

SIKKERHEDSANVISNINGER

 • BEMÆRK: Poserne af polyethylen, der indeholder produktet eller dets emballage, kan være farlige. Opbevar venligst poserne uden for babyers og børns rækkevidde. Anvend dem ikke i vugger, børnesenge, klapvogne eller kravlegårde. Den fine film kan klæbe fast til næsen eller munden og forhindre vejtrækning. Denne pose er ikke et legetøj.

 • BEMÆRK: Må ikke anvendes over eller i umiddelbar nærhed af håndvask, badekar, bruser eller anden beholder med vand. Opbevar apparatet tørt.

• Hvis apparatet anvendes i et badeværelse, skal du sørge for at tage stikket ud af kontakten, når du har anvendt apparatet. En vandkildes nærhed kan reelt være farlig, selv om der er slukket for apparatet. For ekstra beskyttelse anbefales det, at der i det elektriske kredsløb i et badeværelse installeres en 30 mA fejlstrømsafbryder. Spørg din installatør til råds.

• Anvend kun den adapter, der følger med apparatet, til anvendelse eller opladning af apparatet.

• Hvis adapteren eller ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, i serviceafdelignen eller af personer, der er tilsvarende kvalificerede, for at undgå fare.

• Anvend ikke apparatet, hvis det været tabt, eller hvis det bærer synlige spor efter skader.

• Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet eller tændt.

• Tag øjeblikkeligt stikket ud, hvis der er problemer under anvendelse.

• Anvend kun tilbehør anbefalet af BaByliss.

• Tag altid stikket ud af kontakten efter brug, bortset fra ved opladning.

• Lad under ingen omstændigheder apparatet være tilsluttet i mere end 24 timer.

• Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med

nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber, eller af personer, der mangler erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet vejledt i apparatets anvendelse forinden, og hvis de forstår de forbudne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.

• For at undgå at beskadige ledningen må den ikke rulles op omkring apparatet. Sørg for, at ledningen ikke er snoet eller bøjet, når apparatet lægges væk.

UDSLIDT ELEKTRONISK OG ELEKTRISK UDSTYR

I alles interesse og for at deltage aktivt i et fælles tiltag for at beskytte miljøet:

- Smid ikke produkterne ud sammen med husholdningsaffald.
- Anvend de indsamlings- og genbrugssystemer, der findes i dit land.

Visse materialer vil således kunne genanvendes eller genvindes.

GENANVENDELSE AF GENOPLADELIGE BATTERIER OG ANDRE BATTERIER

Sørg inden bortskaffelse af apparatet for at fjerne batterier og indlever dem på et dertil beregnet sted.

Kontrollér forinden, at batterierne er helt afladede.

Kontakt venligst BaByliss for yderligere oplysninger om fjernelse af batterierne.


http://www.babyliss.com


SVENSKA

TRIMMERS/EPILATORER

LÄS DESSA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN!

SÄKERHETSANVISNINGAR

 • VARNING! Förpackningen och polyetenpåsarna som produkten levereras i kan vara farliga. Förvara inte dessa påsar i närheten av spädbarn och barn. Använd inte i vaggor, spjålsängar, barnvagnar eller lekhagar. Den tunna filmen kan täppa till näsa och mun och förhindra andning. Påsen är ingen leksak.

 • VARNING! Använd inte över eller i närhet av handfat, badkar, dusch eller andra behållare som innehåller vatten. Se till att förvara apparaten torrt.

• Om apparaten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning. Det kan vara farligt att ha apparaten i närheten av en vattenkälla även om den är avstängd. För att höja säkerheten ytterligare bör en jordfelsbrytare med ett förinställt värde på högst 30 mA ha installerats i badrummets strömkrets. Rådfråga en elektriker.

• Apparaten ska endast användas och laddas med den medföljande adaptern.

• Om adaptern eller nätkabeln har skadats ska den bytas ut av tillverkaren eller via dess kundservice, eller av någon med motsvarande behörighet, i syfte att undvika skador.

• Använd inte apparaten om den har tappats eller om den har synliga skador.

• Lämna inte apparaten utan uppsikt då den är ansluten eller påslagen.

• Dra ut nätkabeln direkt om ett problem uppstår vid användning.

• Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av BaByliss.

• Dra ut apparatens nätkabel efter varje användning förutom vid laddning.

• Apparaten ska under alla omständigheter aldrig vara ansluten till elnätet längre än 24 timmar.

• Denna apparat kan användas av barn 8 år och äldre, av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar och

av personer med brist på erfarenhet och kunskap, om användningen sker under tillsyn eller har föregåtts av instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och om de förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte göras av barn utan tillsyn.

• För att sladden inte ska skadas ska den inte rullas runt apparaten och inte vikas eller böjas.

UTTJÄNT ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Gör en aktiv insats för att skydda miljön genom att följa anvisningarna nedan. Det gynnar oss alla.

- Släng inte produkterna i hushållssoporna.
- Använd de system för återlämning och insamling som du har tillgång till i ditt land.

På så vis kan vissa material återanvändas eller återvinnas.

ÅTERVINNING AV LADDNINGSBARA BATTERIER

Innan apparaten kasseras ska batterierna tas ut och lämnas på avsedd plats.


Kontrollera först att batterierna är helt urladdade.


Kontakta BaByliss om du vill veta mer om hur batterierna ska tas ut.

http://www.babyliss.com

NORSK
HÅRKLIPPERE/EPILATORER
LES DISSE SIKKERHETSINSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER APPARATET!

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

 NB! polyetylenposene som inneholder produktet eller emballasjen kan være farlige. Oppbevar posene borte fra småbarn og barn. Må ikke brukes i vogger, barnesenger, barnevogner eller lekegrinder. Den tynne filmen kan klebe seg fast over nese og munn og hindre pusting. En pose er ikke et leketøy.

 NB! Må ikke brukes over eller i nærheten av vasker, badekar, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann. Hold apparatet tørt.

• Ved bruk av apparatet i et baderom, må du koble det fra etter bruk. Selv nærhet til en vannkilde kan være farlig, selv om strømmen er slått av. For å oppnå ekstra beskyttelse anbefales installasjon av en jordfeilbryter (RCD) for nominell differensialstrøm drift som ikke overskrider 30 mA. Be installatøren din om råd.

• Bruk kun strømadapteren som medfølger til å lade apparatet.

• Hvis adapteren eller strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell, for å unngå fare.

• Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller har synlige skader.

• La ikke apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømtilførselen eller slått på.

• Koble umiddelbart apparatet fra strømtilførselen dersom det oppstår problemer under bruk.

• Bruk ikke tilbehør som ikke anbefales av BaByliss.

• Koble apparatet fra strømtilførselen etter hver gangs bruk, unntatt ved lading.

• La aldri apparatet være tilkoblet strømtilførselen i mer enn 24 timer.

• Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og mennesker med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaringer og kunnskaper, dersom de er


under tilsyn eller har mottatt instruksjoner om forutsetningene for sikker bruk av apparatet, og hvis de forstår den involverte risikoen. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn uten tilsyn.

• For ikke å skade kabelen må den ikke rulles opp rundt apparatet, og den må oppbevares uten vridning eller bøying.

AVFALLSBEHANDLING AV ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER

I alles interesse og for å yte en felles innsats for å verne om miljøet:

-  Kast ikke produktet sammen med husholdningsavfall.

-  Bruk systemet for retur og innsamling som er tilgjengelig for deg i ditt land.

Enkelte materialer kan også gjenvinnes eller resirkuleres.

RESIRKULERING AV OPPLADBARE BATTERIER OG BATTERICELLER

Før apparatet avfallsbehandles, må du sørge for å ta ut batteriene og levere dem på en mottaksstasjon for dette formålet.


Kontroller først at batteriene og battericellene er helt utladet.


For å få informasjon om hvordan du avfallsbehandler batterier og battericeller kan du kontakte BaByliss.

http://www.babyliss.com

SUOMI
TRIMMERIT/EPILAATTORIT
LUE NÄMÄ TURVAOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ!

TURVAOHJEET

 •HUOMIO: tuotteen sisältävät polyetyleenipussit tai tuotepakkausvoivat olla vaarallisia. Pidä pussit kaukana vauvojen ja lasten ulottumattomissa. Älä jätä pusseja pinnasänkyihin, lasten vuoteisiin, lastenvaunuihin tai leikkikiehiin. Pussin ohut kalvo voi liimautua kiinni nenään tai suuhun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole lelu.

 •HUOMIO: älä käytä laitetta lavuaarien, kylpyammeiden, suihkujen tai muiden vettä sisältävien astioiden yläpuolella tai läheisyydessä. Säilytä laite kuivana.

• Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, muista kytkeä se irti sähköverkosta käytön jälkeen. Laite voi olla vaarallinen veden läheisyydessä, vaikka se olisi sammutettu. Lisäsuojan takaamiseksi kylpyhuoneen sähkövirtapiiriin on suositeltavaa asentaa enintään 30 mA:n vikavirtasuoja (DDR). Pyydä neuvoa sähköasentajaltasi.

• Käytä laitetta ja lataa se ainoastaan mukana toimitettavalla sovittimella.

• Jos sovitin tai virtajohto on vioittunut, valmistajan, valmistajan After Sales - palvelun tai vastaavan pätevyyden omaavien henkilöiden tulee vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.

• Älä käytä laitetta, jos se on tippunut tai jos siinä näkyy selkeitä merkkejä vioittumisesta.

• Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon tai kun se on päällä.

• Kytke laite irti sähköverkosta välittömästi, jos laitteen käytön aikana ilmenee ongelmia.

• Älä käytä muita kuin BaBylissin suosittelemia lisätarvikkeita.

• Kytke laite aina irti sähköverkosta käytön jälkeen, paitsi jos lataat sitä.

• Älä kuitenkaan jätä laitetta kytkettynä sähköverkkoon yli 24 tunnin ajan.


• Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat


heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he ovat valvonnan alaisina tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät täysin laitteen käyttöön liittyvät mahdolliset riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

• Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Säilytä johto taivuttamatta tai vääntämättä sitä. Muussa tapauksessa johto saattaa vioittua.

SÄHKÖISTEN JA ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Suojellaksemme yhdessä ympäristöä:

-  Älä heitä tuotteita tavallisen kotitalousjätteiden sekaan.

-  Hävitä laitteet maassasi käytössä oleviin keräys- ja kierrätysjärjestelmien avulla.

Osan materiaaleista voi kierrättää ja käyttää uudelleen.

LADATTAVIEN AKKUJEN JA PARISTOJEN KIERRÄTYS

Ennen kuin hävität laitteen, poista akut ja paristot ja vie ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Tarkista ensin, että akut ja paristot ovat täysin tyhjiä.

Pyydä lisätietoja akkujen ja paristojen poistamisesta BaBylissiltä.

http://www.babyliss.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΕΣ / ΑΠΟΤΡΙΧΩΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• ΠΡΟΣΟΧΗ: οι σακούλες από πολυαιθυλένιο στις οποίες βρίσκεται το προϊόν ή η συσκευασία του μπορεί να είναι επικίνδυνες. Κρατάτε τις σακούλες αυτές μακριά από μωρά και παιδιά. Μην τις χρησιμοποιείτε μέσα σε κούνιες, παιδικά κρεβάτια, καροτσάκια ή πάρκα για μωρά. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μήτη και στο στόμα εμποδίζοντας την αναπνοή. Η σακούλα δεν είναι παιχνίδι.

• ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Φυλάξτε την σε στεγνό μέρος.

• Σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στο μπάνιο, φροντίστε να την αποσυνδέετε μετά τη χρήση. Πράγματι, η εγγύτητα κάποιας παροχής νερού μπορεί να αποβεί επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας. Για την εξασφάλιση συμπληρωματικής προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση, στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου, μιας προστατευτικής διάταξης διαφορικού ρεύματος (RCD) με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε τον τεχνικό εγκατάστασής σας.

• Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον παρεχόμενο αντάπτορα για να χρησιμοποιήσετε ή να φορτίσετε τη συσκευή.

• Εάν ο αντάπτορας ή το καλώδιο τροφοδοσίας υποστούν ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή κάποιο άτομο με αντίστοιχη εξειδίκευση ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί πτώση ή εάν παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς.

• Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα ή σε λειτουργία.

• Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή σε

περίπτωση προβλήματος κατά τη χρήση.

• Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα από αυτά που συστώνται από την BaByliss.

• Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση εκτός εάν φορτίζει.



• Σε κάθε περίπτωση, μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο ρεύμα για περισσότερο από 24 ώρες.

• Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα τα οποία είναι άπειρα και δεν κατέχουν την απαραίτητα γνώση, υπό την προϋπόθεση τα άτομα αυτά να ενεργούν υπό επίτηρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και να κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.

• Για να μην φθαρεί το καλώδιο, μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή και φροντίστε να το τακτοποιείτε χωρίς να το στρίβετε ή να το διπλώνετε.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Προς το συμφέρον όλων και για να συμμετέχετε ενεργά στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:

-  Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
-  Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διατίθενται στη χώρα σας.

Κατ’ αυτόν τον τρόπο ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΤΗΛΩΝ ΚΑΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ

Πριν την απόρριψη της συσκευής, φροντίστε να αφαιρέσετε τους συσσωρευτές και τις μπαταρίες και να τα εναποθέσετε στα ειδικά σημεία συλλογής.


Βεβαιωθείτε πρώτα ότι οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες είναι πλήρως αποφορτισμένα.


Για οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης των συσσωρευτών και των μπαταριών, επικοινωνήστε με την BaByliss.

http://www.babyliss.com

MAGYAR
HAJVÁGÓGÉPEK / EPILÁTOROK
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 • FIGYELEM! A terméket tartalmazó polietilén zacskó, illetve a csomagolás veszélyes lehet. Ezeket a zacskókat csecsemőktől és kisgyermekektől távol kell tartani. Ne használja őket bölcsőben, gyerekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia az orrhoz és a szájhoz tapadhat, és akadályozza a légzést. A zacskó nem játékszer.

 • FIGYELEM! Ne használja a készüléket mosdókagyló, fürdőkád, zuhany vagy egyéb, vizet tartalmazó edény közelében. Tartsa szárazon a készüléket.

• Amennyiben fürdőszobában használja a készüléket, ügyeljen arra, hogy húzza ki a konnektorból használat után. Vízforrás közelsége ugyanis akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ki van kapcsolva. A kiegészítő védelem érdekében a fürdőszoba áramellátására szolgáló áramkörbe ajánlott 30 mA-t nem meghaladó differenciál áramvédő kapcsolót beépíteni. Kérjen tanácsot egy villanyszerelőtől.

• Kizárólag a készülékhez mellékelt adapterrel használja, illetve töltsé a készüléket.

• Ha az adapter vagy a tápkábel megsérült, akkor a gyártónak, a gyártó szakszervizének, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

• Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy sérülések nyoma látható rajta.

• Ne hagyja a bedugott vagy bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.

• Azonnal húzza ki a konnektorból, ha használat közben rendellenességet észlel.

• Csak a BaByliss által ajánlott tartozékokat használjon.

• Minden használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, kivéve ha tölteni kívánja.

• Semmi esetre se hagyja a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatva 24 óránál tovább.



• A készüléket 8 éven felüli gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális

képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ismerik az ezzel járó kockázatokat. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül lévő gyermekek ne végezzék.

• A tápkábel kímélése érdekében ne tekerje azt a készülék köré, és ügyeljen arra, hogy tárolásnál ne csavarodjon, illetve ne törjön meg.

TOVÁBB MÁR NEM HASZNÁLHATÓ ELEKTRONIKUS ÉS ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK

Mindannyiunk érdekében, valamint a környezet védelme érdekében:

-  Ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokkal együtt.
-  Vegye igénybe az országában rendelkezésére álló visszavételi és begyűjtő rendszereket.

Egyes anyagok így újrafeldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.

AZ AKKUMULÁTOROK ÉS ELEMEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

A készülék leselejtezése előtt távolítsa el belőle az elemeket és akkumulátorokat, és azokat az erre a célra fenntartott helyen helyezze el.


Ellenőrizze előtte, hogy az elemek és az akkumulátorok teljesen lemerült állapotban legyenek.


Az akkumulátorok és elemek kiemelésével kapcsolatos információkért forduljon a BaBylisshez.

http://www.babyliss.com

POLSKI
MASZYNKI DO STRYZYENIA / DEPILATORY
PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZYMI ZALECENIAM!

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 • UWAGA! Polietylenowe torebki, w które zapakowano produkt lub jego opakowanie, mogą być niebezpieczne. Należy przechowywać je z dala od niemowląt i dzieci.Nie zostawiać ich w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dla niemowlaków. Cienka folia może przykleić się do nosa lub ust i uniemożliwić oddychanie. Opakowanie to nie zabawka.

 • UWAGA: Nie używać w pobliżu umywalki, wanny, prysznicza lub innych pojemników z wodą lub nad nimi. Chronić urządzenie przed wilgocią.

• W przypadku użycia urządzenia w łazience należy pamiętać, aby odłączyć je od zasilania po jego użyciu. Bowiem sąsiedztwo źródła wody może być niebezpieczne nawet wtedy, jeżeli urządzenie jest wyłączone. Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznik różnicowo-prądowy prądu szczytkowego o zadanej mocy zadziałania 30mA. Prosimy zasięgnąć rady specjalisty instalującego urządzenie.

• Używać wyłącznie transformatora dostarczonego wraz z urządzeniem, aby zasilać lub naładować urządzenie.

• Jeżeli transformator lub przewód zasilania jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

• Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub nosi wyraźne ślady uszkodzenia.

• Nie pozostawiać nigdy urządzenia bez nadzoru, jeżeli jest ono podłączone do sieci zasilania lub włączone.

• Odłączyć od zasilania natychmiast w przypadku wystąpienia problemów

podczas jego użycia.

• Nie używać akcesoriów innych niż zalecane przez BaByliss.

• Odłączyc urządzenie od zasilania po każdym użyciu za wyjątkiem sytuacji jego zasilania.

• W żadnym przypadku nie pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci zasilania przez ponad 24 godziny.

• Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, a także osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, o ile wykonują te czynności pod nadzorem lub zostały wcześniej poustruowane o bezpiecznym sposobie użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić, ani konserwować urządzenia.

• Aby nie uszkodzić przewodu zasilania, nie wolno go owijać wokół urządzenia oraz należy pamiętać, aby go nie skrecać ani zaginać podczas układania do schowania.

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO PO ZAKOŃCZENIU UŻYWANIA

W naszym wspólnym interesie przyczyniaj się aktywnie do zbiorowego wysiłku ochrony środowiska:

- Nie wyrzucaj produktów wraz z odpadami domowymi.
- Korzystaj z systemów odbioru oraz zbiórki odpadów udostępnionych w twoim kraju.

Niektóre materiały będą mogły zostać ponownie wykorzystane lub odzyskane.

RECYKLING AKUMULATORÓW ORAZ OGNIW

Przed wyrzuceniem urządzenia do odpadów należy pamiętać, aby wyjąć ogniwa i akumulatory i umieścić je w miejscu przewidzianym dla tego celu.

Wcześniej należy sprawdzić, czy ogniwa i akumulatory są całkowicie rozładowane.

W celu uzyskania więcej informacji dotyczących sposobu usuwania akumulatorów i ogniw prosimy o kontakt z BaByliss.


http://www.babyliss.com


ČESKY

STŘIHAČÍ STROJKY / EPILÁTORY

PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

-  **POZOR:** polyetylenové sáčky obsahující výrobek nebo jeho obal mohou být nebezpečné. Tyto sáčky uchovávejte mimo dosah batolat a dětí. Sáčky nepoužívejte v dětských kolébkách, postelích, kočárcích nebo v dětských ohrádkách. Tenká fólie se může přilepit k nosu nebo ústům a bránit tak dýchání. Sáček není hračka.

-  **POZOR:** Nepoužívejte nad umyvadly, vanami, sprchami nebo jinými nádržemi obsahujícími vodu nebo v jejich blízkosti. Udržujte přístroj v suchu.

• V případě, že přístroj používáte v koupelně, jej po použití vždy vytáhněte ze zásuvky. Blízkost zdroje vody může být nebezpečná i v případě, že je přístroj vypnutý. Pro zajištění ještě větší bezpečnosti je doporučována instalace proudového chrániče pro stanovený proud max. 30 mA do elektrického obvodu napájecího koupelnu. Požádejte o radu svého instalátora.

• Pro používání nebo nabíjení přístroje používejte výhradně dodaný adaptér.

• Pokud je adaptér nebo napájecí kabel poškozen, je třeba, aby jej výrobce, poprodejní servis výrobce nebo osoba s podobnou kvalifikací vyměnili a zamezili tak nebezpečí.

• Přístroj nepoužívejte, pokud spadl na zem nebo pokud jsou na něm patrné známky poškození.

• Když je přístroj zapojen do zásuvky nebo zapnutý, nenechávejte jej bez dozoru.

• V případě problémů během používání přístroj okamžitě vytáhněte ze zásuvky.

• Používejte pouze příslušenství doporučené BaByliss.

• Pokud přístroj právě nedobíjíte, po každém použití jej vytáhněte ze zásuvky.

• V žádném případě nenechávejte přístroj zapojený do elektrické sítě déle než 24 hodin.



• Tento přístroj mohou používat i děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

nebo osoby bez náležitých zkušeností nebo znalostí, pokud přístroj používají pod dohledem nebo na základě předchozího sdělení pokynů týkajících se bezpečného používání přístroje a v případě, že rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu přístroje děti nesmí provádět bez dozoru.

• Abynedošlokoškozeníkabelu,neobtáčejte ho kolem přístroje a vždy ho uložte tak, aby nebyl zkroucený nebo ohnutý.

ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ S KONČÍCÍ ŽIVOTNOSTÍ

V zájmu všech a za účelem aktivního zapojení do společné snahy o ochranu životního prostředí:

-  Výrobky nevyhazujte společně s běžným domácím odpadem.
-  Využijte systémů odkupu a sběru, které jsou k dispozici ve vaší zemi.

Tyto materiály tak budou moci být recyklovány nebo dále zhodnoceny.

RECYKLACE DOBÍJECÍCH A TUŽKOVÝCH BATERIÍ

Před odložením přístroje do odpadu nezapomeňte vyjmout baterie a odevzdat je na k tomu určeném místě.

Předtím, než tak učiníte, zkontrolujte, že jsou baterie zcela vybité.

Veškeré informace týkající se způsobu vyjmutí baterii získáte u BaByliss.


http://www.babyliss.com


РУССКИЙ

МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ И ЭПИЛЯТОРЫ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ДАННЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ!

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

-  **ВНИМАНИЕ:** полиэтиленовые пакеты, в которых находится прибор, а также его упаковка могут представлять опасность. Храните эти пакеты в недоступном для детей месте. Не используйте их в люльках, детских кроватках, детских колясках или манежах. Тонкая пленка может приклеиться к носу или губам и заблокировать дыхание. Пакет—это не игрушка.

-  **ВНИМАНИЕ:** не используйте прибор вблизи умывальников, ванн, душевых, а также любых других резервуаров с водой или над ними. Храните прибор в сухом месте.

• При использовании прибора в ванной комнате отключайте его после использования. Тем не менее, вблизи источника воды прибор может представлять опасность даже в выключенном виде. Для обеспечения дополнительнойзащитырекомендуется установить в электрической цепи, питающей ванную комнату, устройство остаточного тока (УОТ), значение номинального дифференциального тока в котором не превышает 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом по установке оборудования.

• Для использования и зарядки прибора используйте только поставляемый в комплекте адаптер.

• В целях безопасности замена поврежденного адаптера или шнура питания должна осуществляться производителем,егосервиснойслужбой или мастером соответствующей квалификации.

• Не используйте прибор после его падения или при наличии видимых повреждений.

• Не оставляйте подключенный к сети или работающий прибор без присмотра.

• Немедленно отключите прибор, если во время его использования возникли проблемы.

• Не используйте принадлежности, не рекомендованные BaByliss.

• Всегда отключайте прибор после использования (за исключением случаев, когда происходит его зарядка).


• Никогда не оставляйте прибор подключенным к сети в течение более 24 часов.

• Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостатком опыта или технических знаний при условии, что они находятся под наблюдением либо получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают риски, сопряженные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Дети могут выполнять чистку прибора и уход за ним только под наблюдением взрослых.

• Во избежание повреждений шнура не оборачивайте его вокруг прибора и не храните в туго скрученном или согнутом виде.

ЭЛЕКТРОННОЕ И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ОТСЛУЖИВШЕЕ СВОЙ СРОК

В общественных интересах и с целью активного участия в совместной деятельности по защите окружающей среды:

-  Не выбрасывайте изделия, отслужившие свой срок, в мусорные контейнеры для бытовых отходов.

• Используйте специальные контейнеры для сбора перерабатываемых отходов, предусмотренные в вашей стране.

Таким образом, некоторые материалы могут быть переработаны или использованы повторно.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ И БАТАРЕЙ

Прежде чем выбросить прибор, не забудьте достать из него батареи (аккумуляторы) и утилизировать их в специально предназначенном для этого месте.

Заранее убедитесь, что батареи (аккумуляторы) полностью разряжены.

Для получения любой информации, касающейся удаления батарей (аккумуляторов), свяжитесь с BaByliss.


http://www.babyliss.com


TÜRKÇE

TRAS MAKİNELERİ / EPİLATÖRLER

ÇİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN!

GÜVENLİK TALİMATLARI

-  **DİKKAT:** Ürünü veya ambalajı içeren polietilen poşetler tehlikeli olabilir. Bu poşetleri bebek ve çocukların ulaşamayacağı bir yere koyun. Bu poşetleri beşiklerde, çocuk yataklarında, bebek arabaları ve parklarında kullanmayın. Poşetin ince tabakası burna ve ağza yapışabilir ve soluk alıp vermeye engel olabilir. Poşet, oyun oynamak için uygun değildir.

-  **DİKKAT:** Lavabo, küvet, duş veya su içeren diğer haznelerin üstünde veya yakınında kullanmayın. Cihazı kuru tutun.

• Cihazı banyoda kullanacaksanız, lütfen kullandıktan sonra fişi prizden çekin. Cihaz kapalıyken bile suyla temas etmesi gerçekten tehlikeli olabilir. İlave bir koruma sağlamak amacıyla, banyoyu besleyen elektrik devresinde, tayin edilen işleme uygun diferansiyel akım için 30mA’yu aşmayacak bir artık akım cihazı (DDR) kurulması önerilir. Cihazı kuran kişiye danışın.

• Cihazı kullanmak veya şarj etmek için sadece tedarik edilen adaptörü kullanın.

• Adaptör veya güç kablosu hasarlıysa, olası bir tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası hizmet ekibi veya benzer vasıflı kişiler tarafından değiştirilmelidir.

• Düşmüşse veya gözle görülür hasar izleri taşıyorsa cihazı kullanmayın.

• Cihazı prize takılıyken veya açıkken gözetim altında tutun.

• Kullanım sırasında sorun oluştuğunda cihazı hemen prizden çıkarın.

• BaByliss tarafından önerilensexuarlardan başka aksesuar kullanmayın.

• Şarj etmeyecekseniz, her kullanımdan sonra cihazı prizden çıkarın.

• Cihazı hiçbir durumda 24 saatten daha uzun süre prize takılı olarak bırakmayın.



• Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, bedensel, duyuusal veya zihinsel engelli kişiler ya da yeterli bilgi ve deneyimi olmayanlar tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın tam güvenli kullanımına ilişkin talimatları önceden bilmeleri ve ilgili riskleri

anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.

• Kabloya hasar vermemek için cihazın etrafına dolamayın ve bükmeden ya da katlamadan sakladığınızdan emin olun.

ÖMRÜ TÜKENEN ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLAR

Herkesin çıkarına uygun olması ve ortak çevre koruma çabasına etkin şekilde katılmak için:

-  Ürünlerinizi evsel atıklarla birlikte atmayın.
-  Ülkenizde hizmetinize sunulan geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

Bazı malzemeler yeniden kullanılabilir ve geri dönüştürülebilir.

SARJ EDİLEBİLİR AKÜ VE PİLLERİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Cihazı atmadan önce, pilleri ve aküleri çıkardığınızdan ve bu atıklar için ayrılmış bir yere attiğinizdan emin olun.

Önce, pillerin ve akülerin tamamen boş olduğunu doğrulayın.

Akü ve pillerin sökülmesine ilişkin tüm bilgiler için lütfen BaByliss ile iletişime geçin.

http://www.babyliss.com